

IN MEMORY OF VLADIMÍR DVOŘÁK



We are very sad to announce the death of the founding Deturope's Editorial Board member Mr. Vladimír Dvořák. He initially promoted language teaching and he had worked in the field of tourism for his entire professional life. He had a great deal of experience in the academic sphere, but he also strongly contributed to the work of our editorial board as an excellent practitioner. He was a member of the Association of Scientific Experts in Tourism in the Czech Republic and he was also a member of the Tourist Association of the Town Rab in Croatia. The members of the Editorial Board will also miss him as an outstanding fellow, who managed to lighten the editorial board meetings' atmosphere. Thanks to his

uncommon language skills, he also contributed towards better communication in the multilingual environment of this editorial board.

Sa dubokom tugom javljamo svim našim cenjenim čitaocima, kolegama da je napustio ovaj svet član osnivač Uredjivačkog odbora naš poštovani kolega, gospodin Vladimír Dvořák.

Na početku karijere, posle školovanja na Pedagoškom fakultetu je radio kao nastavnik jezika, inače skoro cijelu profesnu karijeru je proveo u turističkoj privredi. Imao je dugogodišnje iskustvo u akademskoj sferi, ali u posao Uredjivačkog odbora časopisa DETUROPE je dao veliki doprinos kao izvrstan praktičar. Bio je član Društva naučnih eksperata u oblasti turizma i član Hrvatske turističke zajednice grada Raba. Članovima Uredjivačkog odbora će nedostajati i kao odličan kolega, koji je uvijek znao sve radne sastanke olakšati i takodjer je znao svojim jezičnim sposobnostima doprineti dobroj komunikaciji u višejezičnom prostoru.

S hlubokým zármutkem oznamujeme, že nás náhle opustil zakládající člen ediční rady pan Vladimír Dvořák. Původně vystudovaný jazykový pedagog pracoval po téměř celou profesní kariéru v oblasti cestovního ruchu. Měl dlouholeté zkušenosti v akademické sféře, ale k práci ediční rady časopisu DETUROPE přispěl také jako vynikající praktik. Byl členem Společnosti vědeckých expertů v cestovním ruchu a Chorvatského turistického sdružení města Rabu (Turistička zajednica Grada Raba). Členům ediční rady bude chybět i jako vynikající

společník, který dokázal odlehčit pracovní schůze rady a jazykovými znalostmi přispět k dobré komunikaci ve vícejazyčném prostředí.

Sajnálattal értesítjük kedves olvasóinkat, kollégáinkat, hogy eltávozott a Szerkesztő bizottság megbecsült tagja Vladimír Dvorak úr.

Nyelvtanárként dolgozott a tanulmányai befejezése után a Pedagógiai fakultáson, majd teljes további karrierjében a turizmusban dolgozott. Sok éves tapasztalattal bírt az akadémiai szférában, de a DETUROPE Szerkesztőbizottságában, mint kiváló gyakorlati érzékkel bíró szakember működött közre. Tagja volt a Turisztikai szakértők társaságának és a horvátországi Ráb sziget – város turista szervezetének. A szerkesztőség tagjainak hiányozni fog a kiváló kolléga, aki minden szerkesztőségi ülés munkáját és a többnyelvű kommunikációs terület zavartalan működését segítette.